



REGISTRADURÍA
NACIONAL DEL ESTADO CIVIL

Mecanismos de participación ciudadana para todos y todas

Ja'daꝥxa pkhakhewaja's pakwena ũsnxi

Pueblo nasa

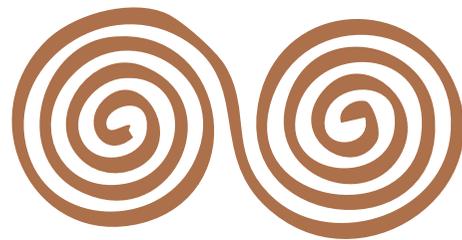


Centro de Estudios
en Democracia
y Asuntos Electorales

Mecanismos de participación ciudadana para todos y todas

Ja'daꝓxa pkhakhewaja's pakwena ũsnxi

Pueblo nasa



HERNÁN PENAGOS GIRALDO

Registrador Nacional del Estado Civil

CAMILO ALEJANDRO MANCERA MORALES

Secretario General (E)

JAIME HERNANDO SUÁREZ BAYONA

Registrador delegado en lo Electoral

HOSLANDER ADLAI SÁENZ BARRERA

Registrador delegado para el Registro Civil y la Identificación

ADELA CONSTANZA DÍAZ

Coordinadora del CEDAE

**GRUPO INTERNO DE TRABAJO DE MECANISMOS
DE PARTICIPACIÓN CIUDADANA, DIRECCIÓN
DE GESTIÓN ELECTORAL**

Autores

HARVEY MAURICIO ÁLVAREZ AGUASACO

LUZ BIBIANA PIRAGAUTA CORREA

Coordinación Editorial CEDAE

YANETH MARITZA PACHO HURTADO

Traducción a idioma nasa yuwe

NATALIA CORTÉS MATEUS

Revisión y corrección de estilo

CARLOS ANDRÉS ALMEYDA GÓMEZ

Diseño y diagramación

Fotografía de carátula

Naasasing.org

II Minga de la Educación Propia

Andar del tiempo Camino del Sol y la Luna

<https://nasaacin.org/>

ii-minga-de-la-educacion-
propia-andar-del-tiempo-camino-
del-sol-y-la-luna/

PRIMERA EDICIÓN, DICIEMBRE DE 2024

© Copyright 2024

Todos los derechos reservados

Registraduría Nacional del Estado Civil

**Av. Calle 26 n.º 51-50, CAN, Bogotá, Colombia.
pbx +57 (601) 220 2880**

www.registraduria.gov.co

El contenido de esta publicación es responsabilidad del Centro de Estudios en Democracia y Asuntos Electorales (CEDAE) y la Registraduría Nacional del Estado Civil. Todos los derechos reservados. Bajo las condiciones establecidas en las leyes, queda rigurosamente prohibida, sin autorización escrita de los titulares del copyright, la reproducción total o parcial de esta obra por cualquier medio o procedimiento, comprendidos la reprografía y el tratamiento informático.



Índice

Introducción	5
Mecanismos de participación ciudadana	7
Revocatoria del mandato	8
Cabildo abierto	9
Consulta popular	10
Iniciativa legislativa y normativa de origen ciudadano	10
Referendo	11
a. Referendo aprobatorio	11
b. Referendo derogatorio	11
Plebiscito	12
Preguntas frecuentes	12
Pueblo nasa	15
Ja'daça pkhakhewaja's pakwena ùsnxi	19



Jxtey nxusameetx nxu'pthewa'	20
Pkhaakheçxa nasawe'sxyak puutxwe'wenxi	21
Yaçte Jxukaysatx paapëynxi	22
Nasawe'sx pejxinxiitx takna kajiyu'çxha jxtey nxuwã'ja's mjïinxi	22
Yuwe Ūus ki'pnxitenxa' ki' yu'pthewa'	23
a. Jxtey nxuunxa yuhpthewa	23
b. Yuwe Ūus ki'pnxitenxa' ki' Yuhpthenxi's txhighbnxi	23
Nuudxi'jsawe'sx pejxinxi's eç walate kutxihnxi	24
Paapejxna çehk ũsnxi	26
Bibliografía	27

Introducción



La Registraduría Nacional del Estado Civil, junto con el Grupo Interno de Trabajo de Mecanismos de Participación Ciudadana de la Dirección de Gestión Electoral y el Centro de Estudios en Democracia y Asuntos Electorales (CEDAE), ha elaborado esta cartilla con el objetivo de fortalecer la participación política y los procesos electorales en Colombia. Esta cartilla busca implementar estrategias pedagógicas y educativas que lleguen a toda la población colombiana, teniendo en cuenta su diversidad y pluralidad cultural.

El documento aborda los principales mecanismos de participación ciudadana, detallando sus procedimientos, procesos y plazos, con

el fin de que la ciudadanía pueda conocer y acceder a sus derechos fundamentales. De esta forma, se fomenta la participación política, lo que contribuye al fortalecimiento de la democracia en el país.

El reconocimiento de la diversidad cultural en Colombia exige que las entidades del Estado adapten sus procedimientos, implementando enfoques diferenciales que faciliten el acceso a la información de manera accesible para todos. En este contexto, esta cartilla está disponible tanto en español como en nasa yuwe, para que las comunidades indígenas puedan conocer los mecanismos de participación política y ejercer sus derechos.





Mecanismos de participación ciudadana



La Constitución Política condujo a una migración democrática que pasó de representativa a participativa, formándose como uno de los pilares del nuevo modelo constitucional colombiano, en donde uno de sus elementos fundantes es la intervención directa de los ciudadanos en la vida pública en general y en la toma de decisiones políticas en particular.

En esta oportunidad, la Registraduría Nacional del Estado Civil (RNEC) tiene como objetivo la transparencia en los procedi-

mientos, forjando la confianza en la ciudadanía en los procesos misionales. La entidad ha venido trabajando constantemente con el fin de garantizar el derecho constitucional de los ciudadanos para intervenir en las decisiones que los afectan mediante los mecanismos de participación ciudadana que son: el voto, el plebiscito, el referendo, la consulta popular, el cabildo abierto, la iniciativa legislativa y la revocatoria del mandato desarrollados mediante las Leyes 134 de 1994 y 1757 de 2015.





Revocatoria del mandato



La revocatoria del mandato es un derecho político por medio del cual los ciudadanos dan por terminado el mandato que le han conferido a un gobernador o a un alcalde.

Se podrán inscribir iniciativas para revocatoria del mandato si han transcurrido doce (12) meses contados a partir del momento de la posesión del respectivo gobernador o alcalde y no faltare menos de un año para la finalización del respectivo período constitucional. Vale la pena resaltar que la Sentencia C-150 de 2015 determinó la

segunda restricción temporal que debía interpretarse en el sentido de que, a partir de la entrada en vigencia de la Ley Estatutaria, **en ningún caso proceden trámites ni votaciones para la revocatoria** del mandato en el último año del período correspondiente.

Esta iniciativa es de origen ciudadano; sin embargo, lo podrán presentar también las organizaciones sociales y partidos o movimientos políticos cumpliendo con los requisitos exigidos en la Ley 1757 de 2015.



Cabildo abierto



Es la reunión en cada período de sesiones ordinarias de las asambleas departamentales, concejos distritales y municipales o de las Juntas Administradoras Locales (JAL) que podrán celebrarse para tratar los asuntos de interés de la comunidad, y que los residentes requieren sean estudiados por ser de competencia de la respectiva corporación.

Reciente jurisprudencia ha expresado que el cabildo abierto consiste en la reunión del pueblo soberano para discutir libremente sobre los asuntos que le interese o afecte y que mediante este se pretenden “ampliar los escenarios de participación de los ciudadanos y, en concreto, que

la comunidad política de manera directa y pública intervenga y decida acerca de los asuntos propios de la respectiva población”.

De conformidad con el artículo 3 de la Ley 1757 de 2015, el cabildo abierto es de origen popular, es decir, no podrá ser presentado por las corporaciones como lo son la asamblea departamental, concejo municipal ni por las JAL.

La Ley 1757 de 2015 señaló, en el párrafo del artículo 4, que: *“El cabildo abierto se regula por las normas especiales contenidas en la presente ley y no le serán aplicables las normas generales descritas para los otros mecanismos de participación”.*





Consulta popular



Es el mecanismo de participación mediante el cual se eleva una pregunta de carácter general sobre un tema de trascendencia nacional, departamental, distrital, municipal o local y es sometida por los ciudadanos o por el presidente de la República, gobernador o alcalde (según sea el caso) a consideración del pueblo para que este se pronuncie en las urnas.

Iniciativa legislativa y normativa de origen ciudadano



Consiste en la posibilidad de que los ciudadanos puedan presentar proyectos de acto legislativo y proyectos de ley ante el Congreso de la República; proyectos de ordenanza ante las asambleas departamentales; proyectos de

acuerdo ante los concejos municipales o distritales; proyectos de resolución ante las JAL para que sean debatidos y posteriormente aprobados, modificados o negados por la corporación pública correspondiente.



Referendo



Puede ser de origen ciudadano o de autoridad pública para convocar al pueblo a la aprobación o rechazo de un proyecto de norma jurídica o derogación o no de una norma

ya vigente. Solo pueden ser materia de referendo ante las corporaciones públicas aquellas que sean de la competencia de la respectiva corporación o entidad territorial.

a. Referendo aprobatorio



Un referendo aprobatorio es el sometimiento a decisión del pueblo de un proyecto de acto legislativo, una ley, una ordenanza, un acuerdo municipal o una resolución local para que este decida si lo aprueba o lo rechaza. En las entidades territoriales, cuando un referendo de

origen popular, aprobatorio de un proyecto de ordenanza, acuerdo o resolución local obtenga un número de apoyos ciudadanos superior al veinte por ciento (20 %) del respectivo censo electoral, se deberá proceder a su realización, previo concepto de constitucionalidad.

b. Referendo derogatorio



Un referendo derogatorio es el sometimiento a decisión del pueblo para que este decida si deroga o no un acto legislativo, una ley, una ordenanza, un acuerdo mu-

nicipal o una resolución local. El referendo derogatorio de una ley aprobada por el Congreso de la República únicamente puede ser promovido por el pueblo.



Plebiscito



El plebiscito es convocado por el presidente de la República con la firma de todos los ministros y previo concepto favorable del Congreso de la República para que el pueblo apoye o rechace una decisión del ejecutivo.

A consideración de la Corte Constitucional, el plebiscito también debe tener restricciones sobre asuntos relativos a leyes aprobatorias de tratados internacionales, a las leyes de presupuesto y a materias fiscales o tributarias.

Preguntas frecuentes



¿Quiénes pueden solicitar que se realice un mecanismo de participación ciudadana (MPC)?

De conformidad con el artículo tercero de la Ley 1757 de 2015, pueden ser solicitados por los ciudadanos o por la autoridad pública.

Mecanismos que pueden ser solicitados por la ciudadanía:

- Iniciativa popular legislativa o normativa.
- Cabildo abierto.
- Revocatoria del mandato.

Mecanismos que pueden ser solicitados por la autoridad pública, como el Gobierno:

- Plebiscito.

Mecanismos que pueden ser solicitados por los ciudadanos o autoridad pública:

- Referendo.
- Consulta popular.

¿Cómo puedo iniciar un MPC?

Los MPC se presentan mediante el formulario MPFT08 diseñado por la RNEC, de conformidad con el artí-

culo 6 de la Ley 1757 de 2015, el cual se podrá descargar en la página de la RNEC. La ruta es: Servicio al ciudadano – Trámite Electoral – Mecanismos de Participación o acudir a la delegación departamental o Registraduría del Estado Civil de su circunscripción electoral, para que le sea entregado.

Una vez diligenciado el formulario MPFT08, ¿en dónde lo radico?

Si su MPC está dirigido desde su municipio o su localidad, lo debe presentar ante el registrador del estado civil de su circunscripción electoral; si su MPC afecta al departamento, lo debe presentar ante la delegación departamental de la RNEC; y, si es de orden nacional, lo puede radicar ante cualquier delegación departamental de la RNEC para que sea remitido a la Registraduría Nacional del Estado Civil

o remitirlo al correo electrónico mecanismosdge@registraduria.gov.co

Una vez radicado mi MPC ante la RNEC, ¿me entregan el formulario de recolección?

No. La RNEC cuenta con 8 días hábiles para verificar requisitos formales de conformidad con el artículo 6 de la Ley 1757 de 2015, si se le devuelve con observaciones estas deben ser atendidas y volver a ser presentado ante la RNEC para su nueva revisión.

Corregidos los errores y radicado nuevamente ante la RNEC y una vez pasen los ocho días de revisión, ¿me entregan mi formulario de recolección?

Sí. De conformidad con el artículo 10 de la Ley 1757 de 2015, la RNEC cuenta con 15 días hábiles para realizar la resolución de reconocimiento y entrega del formulario de recolección de apoyos.





¿Cuántos días tengo para entregar las firmas reunidas?

El artículo 6 de la Ley 1757 de 2015 determinó seis meses para la recolección de apoyos ciudadanos; sin embargo, para el cabildo abierto este término no aplica.

¿El plazo anterior se puede modificar por más tiempo?

Sí. De conformidad con lo establecido en el artículo 10 de la Ley 1757 de 2015, el vocero de la iniciativa mediante un escrito motivado (fuerza mayor o caso fortuito) podrá solicitar ante el Consejo Nacional Electoral la prórroga del plazo, quien, a su vez, mediante un acto administrativo decidirá si lo otorga hasta por 3 meses más o lo deniega.

¿Existe otra forma para que el plazo inicial de los seis meses se pueda modificar?

Sí. De conformidad con lo establecido en el artículo 15 de la Ley 1757 de 2015, una vez se haga la entrega de los apoyos reunidos sin exceder la fecha inicial, de no alcanzar con el mínimo de firmas requerido la RNEC le otorgará el

tiempo que le faltare del término inicial por 1 mes más.

¿Cuántas firmas debo reunir para mi MPC?

El artículo 9 de la ley 1757 de 2015 y el artículo 8 de la Ley 1625 de 2013 establecieron los apoyos por recolectar.

Además de las firmas, ¿qué otros requisitos debo cumplir?

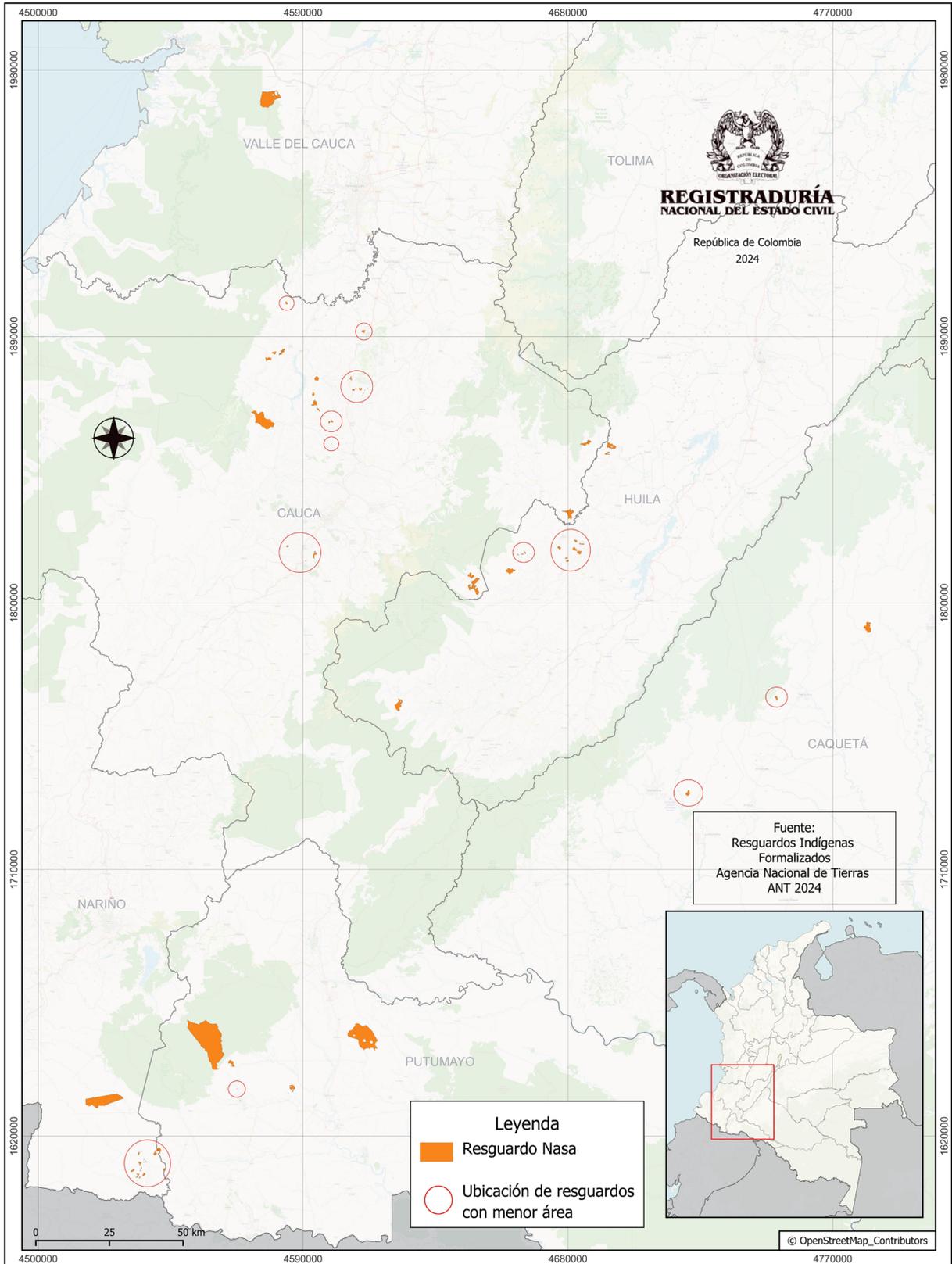
Una vez cumplido el termino de los 6 meses de recolección de apoyos del MPC, se deben presentar los estados contables de esta actividad ante el Consejo Nacional Electoral (artículo 11 de la Ley 1757 de 2015).

¿Cuándo se cumplan los 2 requisitos (las firmas y la certificación de los estados contables) qué procede?

El registrador correspondiente procederá a certificar tanto los apoyos recolectados como la certificación de los estados contables, emitido por el Consejo Nacional Electoral (artículo 15 de la Ley 1757 de 2015).



Pueblo nasa



**Localización de los Resguardos Indígenas
NASA**



Información de referencia
 Proyección: Transversa de Mercator
 Datum: MAGNA SIRGAS
 Coordenadas Planas: Origen Nacional
 2' 000.000 Norte
 5' 000.000 Este
 Escala 1 : 1600000
 Cartografía Base: IGAC
 Elaboró: David Andrés Cortés Torres - Geógrafo



Pueblo nasa

El pueblo nasa cuenta con una población de 243176 habitantes, ubicados en los departamentos de Huila, Neiva, Cauca, Putumayo, Caquetá y Valle del Cauca (DANE, 2019). Su lengua es el Nasa Yuwe. Según la Organización Nacional Indígena de Colombia (ONIC), el territorio ancestral del pueblo Nasa es el triángulo natural que se forma por los contrafuertes orientales de la cordillera Central de los Andes y las cuencas hidrográficas de los ríos Páez y La Plata al sur, y los ríos Yaguará y Páez al oriente. Esto representa que es un territorio “con bastantes accidentes geográficos, con valles estrechos, cañones, con pequeñas terrazas y ríos caudalosos, con formaciones geológicas de gran altura como el volcán de Puracé y el Nevado del Ruíz” (ONIC, 2024). Su lengua materna es el nasa yuwe.



Pueblo nasa

Ja'daçxa pkhakhewaja's pakwena ũsnxi



Eç ne'jwe'sxa' ekaju'gu thegya'kh jxpi'tx txäänxu' i'ne'çxaa jxtey uu-thegçxamee txä'wëy we'wewaja's jxtey pu'çxku txa'wënxu' fxtuu çxida na'wë' u'se ne'jwe'sx jxkahnxi-na' u'pnxi kiwe walate, açyu' yaçka nêewe'wenxinxu'u nasawe'sx äate puutxwe'weya ewuutxna, txa'wëy pejxinxiitx kajiyu'jxa', jïiçxa ki' kijx nxuwä'jaspa jxtey we'weçxa paapehnxax' ewuutxna.

Näa kiwe utate yasetx ki'psa ksxa'wnxitx kpahtxwa' ji'pta' äate mjiiwaja's thegna txäa nasawe'sx, txä'wënxuja' jiina fxi'zekan Kijx ki-

jxtepa. Näa dxi'jthe' atpu'çxsa mjii-na yuhta' êenxisa ma'wë u'pnxi kiwete ja'daçxaa fxi'zewaja's ewutxki puutxwe'weya ewukan kijx kijxtepa na'wë mnxuuwe jinxapa' txa'snxu' mā'w mā'wëpa thegya' ewuutxna: kwekwe kipya', pāahpehnxax', meeçxa' nxu'ptheya' äate ne'jwe'sx, kijx pëejtxna txäatxpa pëhjna ma'w ewmee mjiiina ũste nxu'ptheya' ewuutxna nā'w ikaahnxitx thegçxa ikaahnxi eçxkan teba pāhz 1994pkab khexkan kheba pāhztewe'sx ki pkab sakan taba sa't, jepkab kseba taçtewe'sx.





Jxtey nxusameetx nxu'pthewa'



Jxtey yuusameetx nxu'pthewa' mää nasawe'sxpa ewuutxna, mää i' ewmee mjiiite aç'a' jxtepaçxhaa neenxuna mjii a'. Txää thuthe'sa-paanxuuna meeçxa' teeçx u'pnxi kiwe pe'late nudxi'jsapa nxuuna.

Txa'wënxu' txaawë'sx yaasetx kaakfxi'jajxa' ewuutxna kseba je'z a'te skhewnxi e'su ma'wën takhe-na thuthesa mjiiinx'a' ki' u'pnxi kiwe pe'late nuudxi'jsa jiiçxa teeçx a'ka-fx jxä'wä' pçuumeyna. ki' nmeh yuwe kutxi'jnxi C- ecxkan taba 2015 jepkab kseba tahçtewesxa' äate kaajiyu'jwa üsa' txäänxu' je'zte

ki' jxtey nxuuwa'ja's kaa muytha-su'juk le'çxkwe txä's ew jiyuwëe-paç'a' ma'wënka takh txää jxkaanxi txa'wën ii nwëese'jwa'ja'. **Aç'a' jxte' kijxpa nxuunxa' ya' ewumeena, ki' vxite ki' phwëetepa ya' ewumee-na** nmeh a'kafxte nxuhpa, na'syu' nasawe'sx içxaa txä'wë nxuunxa' ewuutxna napa, txa'wëyçxaa u'pnxi kiwesu pkhakheçxa nudxi'jsa üsçxa' jxtey fxi'zewa'ja's thegpu'çx-sa' meeçxa' maatx nuudxi'jna u'ju pu'çxsa jxkaanxitx jxtey nxuunxa' txääwëçxpa ewuutxna jxkaahnxi pkab sekan taba sa't kxtee jepkab kserba tahçtewe'sx.





Pkhaakheçxa nasawe'sxyak puutxwe'wenxi



Txaanxu' ma'w ma'wën isa pkhakhenxi's ksusnxisa' kuh u'pnxi kiwe isa jxkaasa' ũsta' kx-suu nxu'txpejxsa u'pnxi kiwe pe'la le'çxkwesu meeçxa' ew nuudxi'jwasa' ũsta' u'pnxi kiwe le'çxkwesu, txãatxnxi' nasa kijx jxpeejxte txãatx thegçxa jxtey nxuuwã ũsna. jiiçxa ma'w jx-tey u'psatxi' piyaya' ya' ewuuna txãa pa'ka ĩ' txaawësxtxi' txa'wë neewe'wenxi ũsa'.

Mã'w mã'w jxkaanxisapa na'wë-tx äate kwekwe ne'jwe'sx jiiñxiisa's yaatxi' txanxu jxkaasa nasa' teeçx nã'wëçxaa pkhakheçxa puutxwe'weya' kihne' txãawësxtxi ew ũusuthete txatx txã'we meeçxa thëy ũusuthete, txaju nxã'jnxi' kihne'ta muythasu' pkhakhenxix jxthaakwe vxitna u'jxa' nasawe'sx-jĩ ki' txa'wëy u'pnxi kiwesu nasawe'sx teejwed ki' nasa pnxah-tepa we'wekahn txhiiçxa mã'wë

ãate nasa jxpejxinxiitx we'wen u'jkhan txawëyçxãa fxi'jnxi pe'la tekhte jxkaanxi pkab sakan taba sa't jepkab kseba tahç a'kafx-tewe'sx.

Pkhaakheçxa nasawe'sxyak puutxwe'wenxi ji'nxiisa nasawe'sx yakh taknxi' açyu' txãanxu' vxite wejxate pkhakhesa kaajiyu'jxa' ewumeetxna kuh u'pnxi kiwe isa jxkaasa nxu'txpejxsa u'pnxi kiwe pe'lasuwe'sx ki' ew nuudxi'jwasa' ũsta' u'pnxi kiwe le'çxkwesu txaawësxpa thegwasameeta'.

Jxkaanxi pkab sakan taba sa't jepkab kseba tahçtewe'sx nã'ji'k fxi'jnxi pe'la pahzte: Pkhaakheçxa nasawe'sxyak puutxwe'wenxi jxkaajwa'ja's fxi'jnxinxax' ũsa' txã'wëy vxite fxi'jnxi jxkaahnxi ũsna txã'syu' kihpa nxumeena puutx thegçxa puutxwe'wewaja' txãapa'ka.





Yaçte Jxukaysatx paapëynxi



Txã' ma'wë puutxwe'wena u'jwana jx-tey kijx kijxpa paapëjxna, mã'w pe'jinxi-isa ũstxna nãa kiwe uta, txa'wëy u'pnxi kiwe pe'la isa, ki' u'pnxi kiwe le'çxkwesu txa'wëy, txhĩçxa txãa nasawe'sx jxukay-

sa thegnxi meeçxa u'pnxi kiwe wala-te nuudxi'jsa thuthesa pa'ka, meeçxa' u'pnxi kiwe le'çxkwete nuudxi'jsa, nasawe'sx jiyuwa' ãate txhĩçxa vxite nasa ki'pwa' ëhente we'wekan.

Nasawe'sx pejxinxiitx takna kajiyu'çxha jxtey nxuwã'ja's mjĩinxi



Nãa dxi'jxu' nasawe'sx ma'wë jxpe-jxinxiitx fxi'jçxha kajiyujxa' ewuutxki u'pnxi kiwe walate, ne'jwe'sxtxi txhĩçxa txa'wëy kwe'sx ew fxi'zewa'tx nuudxi'jna thegsatxpa; pejxinxiisa' jxkaahnxitx fxi'jnxi ũsta' u'pnxi kise isa jxsuupa pejxinxisa' fxi'jnxi ja'daçxaa puutxwe'wenxi ũsta' txaatx yu'txpejx-

sa u'pnxi kiwe pe'la le'çxkwesu jxtey nxuwã' pejxinxiisa' fxi'jnxitx u'pnxi kiwe le'çxkwesu nuudxi'jsawe'sx-yakh txãanxu' puutxwe'weçxa ki' txa'wëy pu'çxwaja's ji'phuya meeçxa' phewu'jnxi, meeçxa' pu'çxya' ewu-meetepa txãa yuwete thegsawe'sx pa'ka.



Yuwe Ūus ki'pnxitenxa' ki' yu'pthewa'



Nāate' nasawe'sx içxaa jxpi'txya' ewuutxna meeçxa' eka ne'jwe'sx nasawe'sx-txi jxpi'txçxa jxtey nxuwāja's meeçxa jxkaanxi fxi'jnxi eç açewa'ja's çxida vxi-tyaudx ewutxna meeçxa nuudxi'jna

dxi'janxi txiknxi'snxa'. Txāa nmehtenxu' nxu'pthewaja'sçxaa yaatnxina' vxite we-jxate pkhakesawe'sx yakh ma'w txaatx thegwa' ji'ptxna txāawēsx yakh meeçxa' ma'w txāa yuwetx thegwa' ji'ptxna.

a. Jxtey nxuunxa yuhpthewa



Jxtey nxuunxa yuhpthewa jīnxi, nasawe'sx jxtey nxukan jxkaanxi pejxinxisa' fxi'jnxi ūsa, nuyihna thegpuçxkan teeçx jxkaanxi, newe'wenxi, puutx yahtxçxa nvxitnxi u'pnxi kiwe le'çxkwetewe'sx meeçxa teeçx ne'we'wenxi ūsna meeçxa ewmeetepa txa'wē ūsna. Txawēy kajiyu-jxa U'pnxi kiwe iisa pkhakhena ūssatx

Jxtey yuhpthewa'ja jīnxi nasawe'sx ii yahtçxa kutxihnxi jxteynxuwā ikahnxi pejxinxisa' fxi'jnxitx puutx we'weçxa meeçxa jxkaanxi u'pnxi kiwete kutxihnxi ma' pu'çxwasa ewuutxki eba jxthakwe (20%) nasawe'sx iisanxi ūstxna jxte thegçxa ma'wē nxuwāja's jxtey ya' nxuhna jxuka u'pnxi kiwete āate kajiyuhmey.

b. Yuwe Ūus ki'pnxitenxa' ki' Yuhpthenxi's txhihbnxi



Yuwe ūus ki'pnxitenxa' ki' yu'pthenxi's txhihbnxi's kutxijwaja' jīnxi's nasa txawēsxtxi ma'wē nxuwāja's thegkahn txhiçxa' peetx ii yu'pthema'tx meeçxa'

txa'wē nvxihtmatx jxkaanxi eç fxi'jnxi's neewe'wena meeçxa' puutxwe'weçxa na'wē jīitxin meeçxa' u'pnxi kiwete jxkaanxi's yuhpthenxi kutxijwa meeçxa





nvxiitwa eç jxkaanxi's txa'wë nenxuuna
jĩnxi' u'pnxi kiwe wala's txihbnxi the-

gpu'çxsa pa'ka txãasa nasawe'sxçxaa
yaçka kutxihjxa' ewuutxna.

Nuudxi'jsawe'sx pejxinxi's eç walate kutxihnxii



Nuudxi'jsawe'sx pejxinxi's eç walate
kutxihnxii nuudxi'jsa wala txajx e'ste
pu'çxsa yakh txa'wëy u'pnxi kiwe wa-
la's thegpu'çxsa ewna jĩnxi nxahthe
nasawe'sx ewna meeçxa ewmeena
jĩkan Txaã nuudxi'jsawe'sx kutxihnxii's
eç ne'jwe'sx jxtey nxuuwaja's thegsa

dxi'pte u'pnxi kiwe walate nuudxi'jsa
eç kutxihnxii'ju jxpayatxwahna vxite
jxkaanxi ũspatxna txãa pa'ka na'wë
nxuuwã jĩnxi naa eka kiwejuwe'sx
nvxiitxni, jxkaanxi ma'zte jĩnxi ũstxna
txãatx jiiçxa vxite jxkaanxi ũstxna jx-
tewe'sxtxipa.

Paapejxna çehk ũsnxi



*Kimwe'sx pehjxnxa' ewuutxki
pu'çxya' jxukasa pkhaakheçxa
nasawe'sx thegwa'ja's vxitya'
ewuuya' (JPNTVE).*

Eç kxtey knxũ'wu'jwa's tektewe'sx
thegnxite pkab sakan taba sa't jepkab
kseba tahç a'kafxtewe'sx nasawe'sx
meeçxpa mãa nuudxi'jsa'we'sxpa pe-
hjxnxa' ewuutxin.

**Nasawe'sx thegwa'ja's pehjxnxa'
ewunxii**

- Eç walatx ma'w yuwetx ku'lejna
thegna u'jwa'
- Pkhaakheçxa nasawe'sxyak
puutxwe'wenxi
- Jxtey nxusameetx nxu'pthewa'



Puutx we'weweya' peynxi mää nuudxi'jsawe'sxpa nuudxi'jsa wala nã'wesa

- Nuudxi'jsa wala yuwe ũus yaa-txnkite thegwa'

Puutx we'weyya' peynxi mää nasawe'sxpa meecxa' nuudxi'jsawe'sxpa

- Nasawe'sx ũus yahtxcxa thegwa' nuudxi'jsa wala peynxite
- Nasawe'sx ũus yahtxcxa thegwa' teecx yuwetecxaa

Mã'wnxuuçxa teeçx nasawe'sx thegwa'ja's pehjnxa' ya' ewuutx (JPNTVE)

Nasawe'sx thegwa'ja's peynxi' txãa eç (JPNTVE)vxiç taw tek ya' kajiyuju' RNEC pa'ka isanxi setxtewe'sx kxtey knxũ'wu'jwa' eç pkab sakan taba sa't jepkab kseba tahçtewe'sx, txã' RNEC eçte spahtxya' ya' ewuuna. dxi'j nasawe'sxtxi selpiwa' – ew ku'leçxaa mjiwa' nuudxi'jsawe'sx ki'pya' - nasawe'sx thegwa'the meeçxa' nuudxi'jsa wala yuwete atpu'çxsa kiwe wala pe'lasu, meeçxa' nasatx eç yaase'jsa u'pnxi kiwe walate ew ku'leçxaa mjiwa' nuudxi'jsawe'sxte dukwa'.

Teejwedte txãa eç MPFT08 yutaçxa' kii ähte txikhetka

Txhiiçxa' txãa (JPNTVE) i'dx/i'kwe pe'la-ju kaajnxite' nasatx eç yaase'jsa's kaajiyu'ju u'pun ew ku'leçxaa mjiwa'the, i'dx/i'kwe (JPNTVE) kiwe pe'la's yuwe suwupaana äçã' kiwe pe'latewe'sx txãa yuwete thegsatx RNECtewe'sxti dukhe u'pun, napa txhiiçii kiwe pe'la walatewe'sxpaa nxuun äçã' mää kiwe pe'lasupa txãa yuwe RNECtewe'sx thegsatx txikya' ewuuna peena nasatx eç yaase'jsa kiwe pe'la walatewe'sxtxi meeçxpa nãate peena kaajxa' ewuuna mecanismosdge@registraduria.gov.co coote

Txaju ädx/u'kwe txãa eç (JPNTVE) txãa RNECteete txikte' yuwe pkhaaknxi eçã's dukma'tx

Txhimeetxin RNEC taw een jji'pha' txãa eç mã'w neenxute kxtey knxũ'waja's ki'kin thegkan.

Ewmee vxitnxitx pheewujçxha ki'kin dukçxa RNECa's khiiçxa ki'sunxa thegnxi skheewuste' yuwe pkhaaknxi eçã's ki'kin dukma'tx

Txaa fxi'jnxi pe'la kxtey knxũ'wu'jwa' eç kseba kxtey knxũ'wu'jwa' eç pkab sakan taba sa't jepkab kseba tahçtewe'sx,R-





NEC txaawe'sxa' kseba tahç een ji'pta' jxkaanxi's peena kajiyu'çhxa ki' dukya' phwee ãate eç pkhaakçxa pu'çxwaja's.

Maz ěen ji'ptka yaasetx eçte pkhaakçxa dukya

Fxi'jnxi pe'la kxtey knxũ'wu'jwa' eç setx pkab sakan taba sa't jepkab kseba tahçtewe'sx setx a'te nvxih-txi nasawe'sx pu'çxwaja's pkhaakya'; napa pkhaakheçxa nasawe'sx puu-txwe'wenxitenxu' nã' kxtey nxuuwa'jme'.

Ěen jxtaakwe nvxiitnxi's ki'kin jxthaakwe nxu'pthenxa' ya' ewuuma'k

Txaa puutxwe'weçxa nvxiitnxi fxi'jnxi pe'la kxtey knxũ'wu'jwa' eç kseba pkab sakan taba sa't jepkab kseba tahçtewe'sx ãça' yaçka çxida vxitsa' ew fxi'çhxa (pe-jxiite meeçxa' naa tudtey) kuh nasa pkhaakheçxa nuudxi'jsatx ka'kawa'jsa upnxi kiwe walate pehjnxa' ewuuna een jxthaakwewe' txã'snxu' teeçx eçte kajiyu'juna tekx a'te meeçxa' jxthaakwekwe' meeçxa' ewuumetepa kaajiyu'jutxna.

Vxite jwed ũsna' setx a'tetewe'sx taknxi's nxu'pthewa'

Txaa puutxwe'weçxa nvxiitnxi fxi'jnxi pe'la kxtey knxũ'wu'jwa' eç kseba pkab sakan taba sa't jepkab kseba tahçtewe'sx, pu'çxwa'tx pkhaaçxa duknxijunxa'ja' een mteepa' jinxiju kaaskheewu'jmee ma'wçxaapa pej-

xinxii yaasetx pkhakhemeete' RNEC teeçx a'te jxthaakwe ũsutxna pee-jxiçxaate'.

Maz yaase pkhaakwa' ji'ptka adx/u'kwe JPNTVE

Fxi'jnxi pe'la kxtey knxũ'wu'jwa' eç kheb pkab sakan taba sa'ttewe'sx txhiiçxa fxi'jnxi pe'la taw kxtey knxũ'wu'jwa' eç pkab sekan jeba tahç jepkab kseba tektewe'sx pkhaakya' pu'çxsatx txã'wetx nvxihth.

Kihçxa dukwa' ji'ptka yasetx eçte pkhaakhenxijunxa'ja'

Setx a'tetx pkhaakna kãajã'nxijunxa'ja' (JPNTVE) nãa mjii vxitnxi's dukhe u'pun mazyuh kaaskhewu'ne'ta txã-atx kuh nasa pkhaakheçxa nuudxi'jsatx ka'kawa'jsa upnxi kiwe walate (fxi'jnxi pe'la kseba teeçx kxtey knxũ'wu'jwa' eç kheb pkab sakan taba sa'ttewe'sx).

Txãa je'z pejxinxiitx ji'pnxa'çhxa' (eçte yaasetx pkhaakçxa ki' dukhe u'pun mazyuh kaaskhewu') vxxite' kih vxxitwa' ũsna

Nasatx eç yaase'jsa' txãa eçtxi's dukya' ewuuna pu'çxsa pkhaknxitx txã'weyçxaa mazyuh kaaskhewu'ne'ta txãatx kajiyu'jnxi nasa pkhaakheçxa nuudxi'jsatx ka'kawa'jsa upnxi kiwe walate ((fxi'jnxi pe'la kseba tahç kxtey knxũ'wu'jwa' eç pkab sakan ttaba sa't jepkab kseba tahçtewe'sx).

Bibliografía

- Comisión de la Verdad. (2024). } Contexto del pueblo raizal en San Andrés, Providencia y Santa Catalina: <https://www.comisiondelaverdad.co/contexto-del-pueblo-raizal-en-san-andres-providencia-y-santa-catalina#:~:text=El%20pueblo%20raizal%20habita%20el,como%20una%20antigua%20colonia%20inglesa>.
- DANE. (2019). *Población indígena de Colombia: resultados del censo nacional de población y vivienda. Departamento nacional de estadística*. Bogotá: DANE. <https://es.slideshare.net/slideshow/poblacion-indigena-de-colombia-resultados-del-censo-dane-2018-pdf/270941456>
- ONIC. (2024). Organización Nacional Indígena de Colombia. Pueblo embera chamí: <https://www.onic.org.co/pueblos/1095-embera-chami>
- ONIC. (2024). Organización Nacional Indígena de Colombia. Pueblo Embera Eyabida - Embera Katío: <https://www.onic.org.co/pueblos/1096-embera-katio>
- ONIC. (2024). Organización Nacional Indígena de Colombia. Pueblo Wayuú: <https://www.onic.org.co/pueblos/1156-wayuu>
- ONIC. (2024). Organización Nacional Indígena de Colombia. Pueblo Nasa: <https://www.onic.org.co/pueblos/2095-nasa>

Pueblo nasa

El pueblo nasa cuenta con una población de 243176 habitantes, ubicados en los departamentos de Huila, Neiva, Cauca, Putumayo, Caquetá y Valle del Cauca (DANE, 2019). Su lengua es el Nasa Yuwe. Según la Organización Nacional Indígena de Colombia (ONIC), el territorio ancestral del pueblo Nasa es el triángulo natural que se forma por los contrafuertes orientales de la cordillera Central de los Andes y las cuencas hidrográficas de los ríos Páez y La Plata al sur, y los ríos Yaguará y Páez al oriente. Esto representa que es un territorio “con bastantes accidentes geográficos, con valles estrechos, cañones, con pequeñas terrazas y ríos caudalosos, con formaciones geológicas de gran altura como el volcán de Puracé y el Nevado del Ruíz” (ONIC, 2024). Su lengua materna es el nasa yuwe.



REGISTRADURÍA
NACIONAL DEL ESTADO CIVIL



Centro de Estudios
en Democracia
y Asuntos Electorales